

## SYMPA À LUTTANGE

### Soirée jeux de société



Ce vendredi 6 mars, à 20 h, dans la salle du château de Luttange, nouvelle soirée jeux de société proposée par l'association familles rurales Creignes et Fassenottes. En famille, entre amis, venez passer une agréable soirée. Des jeux de société seront à disposition. Buvette et gâteaux seront proposés.

Photo Pierre HECKLER

## ON RECHERCHE À DISTROFF



### Des bénévoles pour la bibliothèque

La bibliothèque municipale de Distroff recherche de bénévoles de tout âge, disponibles, motivés et ayant des notions informatiques pour venir compléter son équipe. Pour tout renseignement : 06 50 88 40 99, ou se présenter sur place aux heures d'ouverture au public, à savoir mardi de 16 h à 18 h, mercredi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, vendredi de 18 h à 20 h et samedi de 10 h à 11 h 30.

Photo DR

## SOLIDARITÉ À RURANGE



### Collecte alimentaire, dernière semaine

La municipalité de Rurange organise une collecte de denrées alimentaires non-périssables, au profit du Secours catholique. Débutée courant février, cette collecte se termine cette semaine. Il est encore possible de déposer des produits en mairie aux heures habituelles d'ouverture. Une permanence sera également assurée à cet effet, le samedi 7 mars, par un dernier dépôt en mairie de Rurange-lès-Thionville et au centre socioculturel de Montrequoise, de 9 h à 12 h. Ces denrées permettront d'assurer une aide alimentaire à des familles démunies du secteur de Rurange.

Photo Julio PELAEZ

## URGENCES

**Samu 57**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).  
**Pharmacie**  
Tous secteurs : composer le 3237.  
**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

**Gendarmeries**  
Guénange : 2 impasse Jacqueline Auriol (tél. 03 82 82 64 27).  
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).  
**Ambulances**  
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

## POLITIQUE

## élections départementales, canton de mertzervisse

## NÉCROLOGIE

### Mme Mauricette Simonnot



GUÉNANGE. — Nous venons d'apprendre le décès de Mme Mauricette Simonnot née Dupuis, survenu à Guénange le 2 mars.

Née le 8 juillet 1929 à Droupt-Sainte-Marie (Aube), la défunte demeurait à Guénange.

Veuve de M. Raymond Simonnot depuis 2011, elle avait six enfants, Jacky (décédé), Joëlle (décédée), Jeanny, Jean-nik, Jérôme et José ; ainsi que huit petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

La messe d'enterrement sera célébrée ce vendredi 6 mars, à 10 h 30, en l'église de Guénange.

Son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.

# La gauche alternative repart au front

Proximité, solidarité, politique de relance : voilà le triptyque sur lequel s'appuient les candidats du Front de gauche pour défendre leur candidature aux élections départementales sur le canton de Metzervisse.

Annie Hackenheimer et Dominique Meli repartent au front. Le leur est de Gauche, forcément. Une vie d'engagement militant au Parti communiste français ne se balaie pas d'un revers de la main, assurément. C'est même avec la fouge de leurs vingt ans que les doyens de la section thionvilloise – respectivement 65 et 68 ans – se lancent corps et âme dans cette énième campagne.

### Donner de l'espoir

D'aucuns oseraient parler de parachutage. « Nous avons toujours eu des candidats partout [...] Le canton de Metzervisse fait partie de la circonscription de Thionville Est. C'est un territoire que je connais : je m'y étais présentée lors des dernières législatives », précise Annie Hackenheimer. Le score de l'époque (3,86 %) en aurait découragé plus d'un. Pas celle qui se raillardait à mesure que la date du scrutin approche. « On pourrait doubler la mise, non ? Etant donné que les autres partis sont un peu mis à mal, pourquoi pas ! ». Optimisme, quand tu nous tiens...  
« L'espoir est possible », embraie Dominique Meli, his-

### Socialement vôtre...

Localement, le binôme est très clair sur ses intentions : « Nous défendons bec et ongles le Conseil général... mais il faut le réformer ! Et faire en sorte que le social soit une compétence très forte [...] Il y a encore trop de localités où il n'existe pas de



Les doyens de la section du PCF de Thionville, Annie Hackenheimer et Dominique Meli, partent en campagne avec la fouge de leurs vingt ans. Photo Pierre HECKLER

centre d'action sociale. On pourrait imaginer de nouvelles coopérations... »

Les idées connexes ne manquent pas : aide à l'installation de jeunes agriculteurs et développement de la vente en circuits courts, prêts à taux zéro pour les nouvelles entreprises,

meilleur maillage du territoire par les transports en commun... Reste une inconnue de taille : avec la réforme en cours, « on ne sait pas quelles seront les compétences réelles des conseils généraux demain ». Du coup, à défaut de pouvoir formuler des promesses, Annie Hacken-

mer et Dominique Meli prennent le parti « d'expliquer, de dialoguer, d'écouter les gens, surtout. Nous sommes là pour leur dire : donnez-vous de l'espoir ! » Un vrai slogan, d'ailleurs repris sur les tracts de campagne.

C. F.

## EN CAMPAGNE

### Élections départementales

#### Réunions publiques aujourd'hui

**Volstroff** : à 18 h, Pierre Zenner (UDI) et Isabelle Rauch (UDI), au foyer rural.  
**Guénange** : à 20 h, Pierre Zenner (UDI) et Isabelle Rauch (UDI), salle Voltaire.

## BUDING

### Le moulin au carrefour de plusieurs univers



Gérard Christ a présenté les groupes rock, folk, jazz qui se produisent autour de Thionville. Photo RL

La deuxième édition de "Visions photographiques", une exposition du Collectif Passion Photo, en partenariat avec la Communauté de communes de l'Arc mosellan, a été inaugurée vendredi soir. Et, dès ce premier week-end, les visiteurs ont été nombreux à franchir les portes du moulin et des salles d'ateliers qui le jouxtent. Et ils n'ont pas été déçus... Les six photographes sont là pour dialoguer, expliquer, répondre aux questions. Philippe Catrain nous emmène dans les forêts d'Élange et de Haute-Sierck pour découvrir sangliers, renards, oiseaux... Avec Gérard, c'est le monde de la nuit, haut en couleur, dans les halls où se produisent des groupes de rock, folk ou jazz... Jean-Claude Sergeant, lui, est le plus téméraire puisqu'il a franchi le grand pas en faisant de sa passion son métier. Il vous révélera les secrets de l'Aquatique Show, et des cava-

liers dans Horse. Serge Scholler est un amoureux du noir et blanc. Il aime le travail de la lumière dans un festival de nuances.

Philippe Ceccato essaie lui aussi d'apprivoiser la lumière, de figer un instant et de partager l'émotion ressentie au moment du défilé.

Patrick Bailly, touche-à-tout de la photo, est attiré par de multiples domaines, tout comme Audrey Spor et Sandra Ganachaud, deux révélations qui exposent au rez-de-chaussée.

Oui, cette exposition vaut le détour. Une petite leçon de prise de vue n'étant pas superflue dans une société où l'on mitraille tout...

L'entrée est gratuite. C'est ouvert les mercredis de 14 h à 17 h, les samedis et dimanches, de 14 h à 19 h.

## GUÉNANGE

### Tanbel'Danse a fêté ses dix ans !



Une tarentelle géante a ponctuée la soirée. Photo RL

Pendant deux heures, 120 spectateurs ont voyagé dans l'univers de la danse à la salle Pablo-Neruda de Guénange. La prestation a été accomplie par seize danseurs du groupe Tanbel'danse, originaire de Distroff, qui a fêté ses dix ans d'existence



Cent vingt personnes ont assisté au rendez-vous. Photo RL

pour l'occasion. Leur répertoire folklorique, éclectique, dynamique et rythmé, a beaucoup plu au public. Un rendez-vous organisé par l'école de musique des Arpèges et interprété par Tanbel'danse, tous deux très satisfaits de cette collaboration.

Amusement, convivialité, complicité, bonheur, voilà les impressions que Marie-Claire Henry, l'animatrice du groupe folklorique, voulait transmettre aux spectateurs.

Mission réussie ! Pour clore la soirée en beauté, le groupe Tanbel'danse a réalisé une tarentelle géante avec une participation du public.

A noter que le nom du groupe Tanbel'Danse vient du patois lorrain et signifie : "La si belle danse".

### As de la raquette !



Aaron Gil Garcia et Hugo Brulin ont brillé lors des compétitions. Photo RL

Pendant les vacances de février, le Tennis-club de Guénange a organisé un tournoi réservé aux jeunes. Ce furent ainsi 89 participants dont 13 filles enregistrés sur les tableaux 11 à 18 ans, et 45 participants dont 14 filles pour les tableaux 8 à 10 ans, organisés sur format court (une journée), conformément aux nouvelles règles de la FFT. Un très beau succès pour ce nouveau format, avec des journées conviviales où les enfants ont pu profiter de boissons et gâteaux toute la journée !

Lors de la remise des récompenses aux vainqueurs et finalistes, Pierre Illy, président du club, n'a pas manqué de remercier le juge arbitre Hakim Boulenour ainsi que tous les permanents qui se sont relayés pour assurer les permanences au club, et bien sûr les parents. Rendez-vous a déjà été donné pour une nouvelle édition l'an prochain.

Voici les résultats :  
- 8 ans filles : vainqueur, Camille Talarico, et finaliste, Barbara Heitz ;  
- 8 ans garçons : vainqueur, Nael Khodjaoui, et finaliste, Ben-

jamin Weber ;  
- 9 ans garçons niveau 1 : vainqueur, Vadim Barlier et finaliste, Florian Ritzenhaler ;  
- 9 ans garçons, niveau 2-3 : vainqueur, Theo Santiago, et finaliste, Jérémie Nittler ;  
- 9 ans filles niveau 2-3 : vainqueur, Emma Kotnik, et finaliste, Camille Suchorski ;  
- 10 ans filles : vainqueur, Kelya Gruszczynski, et finaliste, Camille Hamelin ;  
- 10 ans garçons : vainqueur, Paul Muhlmann, et finaliste, Adam Binyane ;  
- 11 ans garçons : vainqueur, Noé Iriti, et finaliste, Alexis Jolly ;  
- 12 ans garçons : vainqueur, Melvin Vix, et finaliste, Aaron Gil Garcia ;  
- 13-14 ans filles : vainqueur, Solène Hiblot, et finaliste, Léa Paillard ;  
- 13-14 ans garçons : vainqueur, Aaron Gil Garcia, et finaliste, Hugo Brulin ;  
- 15-16 ans garçons : vainqueur, Alexandre Smith, et finaliste, Axel Henry ;  
- 17-18 ans garçons : vainqueur, Paul Persavali, et finaliste Maxime Corona.

## NUMÉROS

### Correspondants

**Aboncourt, Buding, Kédange-sur-Canner, Veckring, Volstroff** : Fernand Belner (tél. 03 82 83 53 84).  
**Bertrange-Imeldange, Stuckange** : Alain Jost (tél. 03 82 56 89 50 ou 06 89 12 72 05).  
**Bettelainville-Luttange** : Estelle Lejeune (tél. 03 82 83 57 53 ou 06 03 09 08 96).  
**Bousse** : Roger Mercier (tél. 03 87 73 05 09 ou 06 68 28 08 06).  
**Budling** : Denis Guerder (tél. 03 82 83 53 27).  
**Distroff, Metzervisse, Valmestroff** : Jean-Marie Hentzen (tél. 03 82 56 87 95 ou 06 09 11 65 47).  
**Élzinge** : Guy Soulet (tél. 03 82 55 00 12).  
**Guénange** : Julien Wagner (tél. 06 32 03 99 01) : wagnerjulien@laposte.net ; Armand Holtzmer (tél. 03 82 50 94 85).  
**Inglange** : Rose Rock (tél. 03 82 56 88 99).  
**Kemplich** : Jean-Nicolas Conati (tél. 06 65 77 76 70).  
**Kœnigsacker** : Philippe Even (tél. 06 14 89 30 98).  
**Malling** : Liliane Gillich (tél. 03 82 55 41 67) : liliane.gillich@gmail.com  
**Menskirch** : Xavier Kilburger (tél. 03 87 64 92 44).  
**Metzervisse** : Brigitte Lounissi (tél. 03 82 83 93 22).  
**Oudrenne** : Pierre Hirtz (tél. 03 82 50 10 76).  
**Rurange-lès-Thionville** : Jean-Luc Massaro (tél. 03 87 73 91 27 ou 06 80 23 78 89).

## NUMÉROS

**Loisirs**  
**Distroff** : bibliothèque, de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h.  
**Volstroff** : bibliothèque, de 14 h 30 à 17 h, local de la mairie.  
**Permanences**  
**Metzervisse** : conciliateur de justice, Marc Chatel, de 10 h à 12 h, en mairie. Renseignements ou rendez-vous (tél. 03 82 56 81 71).  
**Tous secteurs** : Drogue info-service, numéro vert 0 800 23 13 13.

**PIERRE CARDIN - BRUNO S' HILAIRE**  
**Au Chic Lorrain**  
CHEMISIER - HABILLEUR  
**ARRIVÉE DES NOUVELLES COLLECTIONS PRINTEMPS-ÉTÉ**  
Spécialiste Grandes Tailles du 38 au 70  
Grand choix de vestes, pantalons, costumes, blousons, chemisettes, polos...  
RAYON FEMMES PANTALONS ET JUPES S' HILAIRE  
Tél. 03 87 71 40 23  
1, rue Anatole-France  
**HAGONDANGE**  
GABICCI - LUIGI MORINI